

377R2960

Nr L 348/46

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

30.12.77

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 2960/77

av den 23 december 1977

om tillämpningsföreskrifter för försäljning av olivolja som innehåller av interventionsorgan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1707/73⁽²⁾, särskilt artikel 11.5 i denna,

med beaktande av rådets förordning nr 171/67/EEG av den 27 juni 1967 om exportbidrag och avgifter på olivolja⁽³⁾, senast ändrad genom förordning nr 2429/72⁽⁴⁾, särskilt artikel 11 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 1226/77 av den 8 juni 1977⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 2375/77⁽⁶⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för försäljning av olivolja som innehåller av interventionsorgan. Den ovan nämnda förordningen bör kompletteras, så att olivolja kan säljas för export. Med tanke på de många tillägg som gjorts och för klarhetens skull bör förordning (EEG) nr 1226/77 ersättas med en ny förordning.

Olivolja som innehåller av interventionsorgan skall säljas på gemenskapens marknad eller för export på bästa möjliga villkor, utan diskriminering bland gemenskapens köpare. Försäljning genom anbud synes vara ett lämpligt förfarande för detta ändamål.

Vissa särskilda situationer kan kräva att andra förfaranden används.

För att säkerställa att olivolja säljs när marknadsförhållandena är gynnsammast, bör beslut om försäljning fattas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 38 i förordning nr 136/66/EEG.

Om det finns risk för att marknaden störs, bör en begränsning föreskrivas av den kvantitet som kan tilldelas en anbudsgivare.

Eftersom syftet med att infordra anbud är att få det bästa priset bör, kontrakt tilldelas de anbudsgivare som bjuder de högsta priserna, dock förutsatt att ett minimipris som fastställts med hänsyn till marknadsläget beaktas. Dessutom bör bestämmelser fastställas för att behandla fall där det finns två eller flera anbud på samma kvantitet till samma pris. I fråga om försäljning för export får emellertid mer än ett minimipris fastställas vid varje tillfälle på grund av avståndet mellan gemenskapens marknad och bestämmelseländerna och på grund av de särskilda importvillkoren i vissa bestämmelseländer.

Ett enhetligt system bör upprättas för det stadium som minimiförsäljningspriserna på de varor som erbjuds till intervention hänförs till. Till dess att detta problem är utrett bör det nuvarande systemet i olivoljesektorn behållas.

I en del fall lagras olivolja av pressrester i särskilt stora behållare. Inköp av dessa kvantiteter kan intressera endast ett begränsat antal handlare.

Att överföra denna olja till andra behållare skulle kunna innebära tekniska problem. Bestämmelser bör därför utfärdas så att denna olja får säljas i mer än ett parti.

För att säkerställa att försäljningen sker på rätt sätt bör det föreskrivas att vissa upplysningar skall lämnas vid infordrandet av anbud och i varje anbud.

Eventuella anbudsgivare bör uppmuntras genom att få möjlighet att undersöka de erbjudna varornas egenskaper. Som en följd av denna möjlighet bör dessa personer anmodas att avstå från alla krav avseende egenskaperna hos den olja som de eventuellt slutligen tilldelas.

För att garantera fullgörandet av de skyldigheter som följer av att ett anbud inlämnats, bör det föreskrivas att en säkerhet skall ställas.

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 175, 29.6.1973, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr 130, 28.6.1967, s. 2600/67.

⁽⁴⁾ EGT nr L 264, 23.11.1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 141, 9.6.1977, s. 20.

⁽⁶⁾ EGT nr L 277, 29.10.1977, s. 29.

Eftersom kvantiteten såld olja kan skilja sig från den som faktiskt avhämtats, kan det slutgiltiga försäljningspriset inte beräknas förrän hela partiet avhämtats. För att säkerställa att försäljningen utförs på rätt sätt skall det preliminära priset betalas före avhämtning.

För att säkerställa att den sålda oljan får en snabb avsättning bör den tidpunkt då oljan skall ställas till köparens förfogande samt sista dag för slutförd avhämtning fastställas. Det bör också bestämmas att eventuella kostnader på grund av försenad avhämtning skall bäras av köparen.

För att säkerställa att olja som sålts för export kommer till rätt användning eller skickas till rätt bestämelse bör det bestämmas att en säkerhet skall ställas.

Minimikontraktpriset för export fastställs i förhållande till världsmarknadspriserna. Inget exportbidrag bör därför beviljas för olja som uppköpts genom anbud.

Olivolja som exporterats på detta sätt kan jämföras med den olja som berättigar till ett exportbidrag. Denna olja får därför inte återimporteras till gemenskapen på det sätt som beskrivs i artikel 3.1 i rådets förordning (EEG) nr 754/76 av den 25 mars 1976 om den tullbehandling som gäller för varor som returneras till gemenskapens tullterritorium⁽¹⁾.

Olja för vilken exportkontrakt har utfärdats bör omfattas av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 1687/76 av den 30 juni 1976 om gemensamma närmare bestämmelser för kontroll av interventionsvarors användning eller bestämelse⁽²⁾, senast ändrad genom förordning EGT nr 2448/77⁽³⁾.

För att kunna kontrollera olja som skall raffinerats före export bör förhållandet fastställas mellan den kvantitet obearbetad olja som tilldelats och den kvantitet olja som exporterats.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Interventionsorgan får sälja olivolja som de innehar först sedan ett beslut om denna försäljning har fattats i enlighet med det förfarande som anges i artikel 38 i förordning nr 136/66/EEG.

⁽¹⁾ EGT nr L 89, 2.4.1976, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 190, 14.7.1976, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 285, 9.11.1977, s. 5.

Detta beslut skall särskilt hänföra sig till

- försäljning av olivolja på gemenskapens marknad eller för export,
- kvantiteten och kvaliteten av den olja som utbjuds till försäljning,
- försäljningsmetoden,
- dagen eller dagarna för offentliggörande av meddelandet om försäljning,
- dagen eller dagarna för försäljningen,
- i tillämpliga fall den maximikvantitet som får tilldelas varje anbudsgivare.

2. Vid försäljning för export skall oljan exporteras inom fem månader efter försäljningsmånaden, utan ytterligare bearbetning eller sedan den blivit bearbetad på något av följande sätt:

- a) Raffinering
- b) Förpackning i detaljhandelsförpackningar med ett innehåll som skall bestämmas
- c) Raffinering och förpackning i detaljhandelsförpackningar med ett innehåll som skall bestämmas.

Oljorna i fråga får också blandas med annan olivolja.

Artikel 2

1. Den olivolja som interventionsorgan innehar skall säljas genom anbud. Under särskilda omständigheter får den emellertid säljas enligt något annat förfarande.

2. Villkoren för anbudsinfordran eller annat försäljningsförfarande skall säkerställa att alla eventuella köpare har samma tillgång och får samma behandling oavsett var de är etablerade i gemenskapen.

Artikel 3

1. Anbudsförfarande innebär ett förfarande genom vilket alla intresserade parter ges möjlighet, och kontraktet för varje parti ges till den som bjuder det högsta priset, dock alltid under förutsättning att detta pris är minst lika högt som ett fastställt minimipris.

2. I fråga om försäljning för export får minimipriserna varieras beroende på destination, om världsmarknadsläget eller särskilda krav på vissa marknader gör detta nödvändigt.

3. Minimipriset skall fastställas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 38 i förordning nr 136/66/EEG

- antingen i beslutet om att inleda en anbudsinfordran, eller
- på grundval av de anbud som har lämnats in.

När inget minimipris har fastställts enligt den första strecksatsen, får dock ett beslut fattas, i enlighet med det förut nämnda förfarandet och mot bakgrunden av de anbud som har kommit in, att inte göra någon tilldelning.

Artikel 4

När det beslutas att försäljningen skall ske genom anbud, skall det berörda interventionsorganet utarbeta en anbudsinfördran. Denna infördran skall överlämnas till kommissionen utan dröjsmål.

Infördran skall offentliggöras bland annat genom anslag i interventionsorganets lokaler.

Artikel 5

1. Infördran av anbud skall närmare ange alla villkor och bestämmelser i anbudsinfördran, däribland särskilt följande:

- a) Kvantiteten olja i varje parti.
 - b) Lagrets namn och den plats där varje parti hålls i lager samt numret på dessa partier.
 - c) Kvaliteten på oljan i varje parti.
 - d) Det eventuella minimipriset.
 - e) Tid och plats för inlämnande av anbud.
 - f) Dagen eller dagarna för försäljning.
 - g) Storleken av den säkerhet som anges i artikel 8.
 - h) I fråga om försäljning för export, storleken av den säkerhet som anges i artikel 12.3.
2. I denna förordning avses med parti den kvantitet olivolja som finns i en enskild behållare.

I fråga om olja av olivrestprodukter kan emellertid det berörda interventionsorganet, om oljan i en behållare överstiger en kvantitet som skall bestämmas, få tillåtelse att låta endast en del av denna olja utgöra ett parti.

3. Minimipriset skall vara exklusive skatt och hänföra sig till 100 kg olivolja som levereras fritt lager, antingen i köparens egna fat och lastad på ett fordon som tillhandahållits av honom, eller i köparens tankfordon.

Artikel 6

Eventuella köpare får i lagret undersöka den olja som erbjuds till försäljning och får ta ett prov på denna i behållare som de tillhandahållit för detta ändamål, mot betalning av ett pris som bestäms på grundval av antingen det minimipris som var fastställt i anbudsinfördran eller det pris som oljan uppköptes för av interventionsorganet.

Detta prov skall placeras i två etiketterade flaskor som skall plomberas i närvaro av både den som är ansvarig

för lagret och den eventuelle köparen eller dennes vederbörligen bemyndigade företrädare. En flaska skall lämnas till den eventuelle köparen och den andra till den som ansvarar för lagret så att, för den händelse att oljan säljs till den förre, det kan kontrolleras, med beaktande av artikel 14.1 sista meningen, att den olja han ansökt om motsvarar den som faktiskt levererats.

Artikel 7

1. Anbud, som skall vara skriftliga, skall antingen överlämnas personligen till interventionsorganet mot bekräftelse av mottagandet eller sändas till interventionsorganet i rekommenderat brev, telex eller telegram.

2. Anbudet skall särskilt ange

- a) anbudsgivarens namn och fullständiga adress,
- b) numret eller numren på det parti eller de partier som berörs, namnet på lagret samt lagringsorten,
- c) anbudspriset per 100 kg.

3. Alla anbud som inte anger ett pris som är minst lika högt som det minimipris som fastställts för varan i fråga skall avvisas.

4. Varje anbud skall hänföra sig till all den olja som finns i minst ett parti.

5. Anbud får inte återtas.

6. Ett anbud skall vara giltigt endast om det åtföljs av

- a) en säkerhet,
- b) ett tillkännagivande från anbudsgivaren, i vilket han avstår från varje krav avseende riktigheten av den beskrivning enligt vilken den berörda oljan erbjuds till försäljning.

Artikel 8

1. Säkerheten skall utgöras av kontanter eller en garanti utfärdad av ett kreditinstitut som uppfyller de kriterier som fastställs av den medlemsstat där det är beläget.

2. Säkerheten skall frisläppas om ingen försäljning sker till den berörda parten. Den skall likaså frisläppas när köparen betalar det slutliga belopp som avses i artikel 14.

Artikel 9

Oljan i varje särskilt parti skall säljas till den anbudsgivare som överlämnat ett giltigt anbud och som bjuder det högsta priset. När samma högsta bud lämnas av mer än en anbudsgivare skall köparen utses av interventionsorganet genom lottning.

Artikel 10

Interventionsorganet skall med rekommenderat brev genast underrätta varje anbudsgivare om resultatet av dennes deltagande i anbudsförfarandet.

Artikel 11

1. När den vars anbud antagits fått de upplysningar som avses i artikel 10, skall den eller de behållare som tilldelats plomberas i båda parter närvaro. Behållaren eller behållarna i fråga skall förbli plomberade till dess köparen avhämtat oljan.

2. Dessutom skall i fråga om bomolja och olivolja av pressrester en surhetsanalys utföras i båda parter närvaro, innan plombering enligt punkt 1 sker. Om den på detta sätt bestämda surhetsgraden inte motsvarar den som låg till grund för minimipriset, skall försäljningspriset justeras uppåt eller nedåt med belopp som skall bestämmas.

3. Om plombering i båda parter närvaro inte ägt rum inom 20 dagar efter avsändandet av informationen enligt artikel 10, skall interventionsorganet omedelbart på egen hand plombera de tilldelade behållarna. Om den tilldelade oljan är bomolja eller olja av olivrestprodukter skall interventionsorganet före plomberingen utföra en analys av oljans surhetsgrad.

Artikel 12

1. Köparen skall, innan han avhämtar oljan och under alla omständigheter senast 30 dagar efter det att han tog emot informationen enligt artikel 10, till interventionsorganet betala det preliminära försäljningspriset. Utan att det påverkar eventuella tillämpliga nationella skatter skall dessa belopp beräknas genom att den kvantitet som enligt uppgift finns i partiet multipliceras med det pris som erbjudits för detta parti.

2. Om det preliminära beloppet inte betalas till interventionsorganet inom den tid som anges i punkt 1, skall försäljningen upphävas, utan särskilda formaliteter eller rättsliga förfaranden. I så fall skall den säkerhet som anges i artikel 8 förverkas.

3. Vid försäljning för export skall köparen, innan han avhämtar oljan, ställa en säkerhet för att garantera att exporten utförs i enlighet med artikel 1.2.

Artikel 13

1. Köparna skall avhämta hela det parti som blivit tilldelat. Avhämtningen får börja så snart som det preliminära beloppet enligt artikel 12.1 har betalats och, i fråga om försäljning för export, när den säkerhet som anges i artikel 12.3 har ställts.

Den skall vara avslutad senast 40 dagar efter försäljningen av oljan.

2. Den kvantitet olja som levererats till anbudsgivaren får avvika från den kvantitet som för vilken anbudet lämnades, beroende på den faktiska kvantiteten i behållaren vid leveranstillfället.

Artikel 14

1. När all olja avhämtats skall interventionsorganet upprätta en faktura på det slutliga försäljningspriset. Utan att det påverkar eventuella tillämpliga nationella skatter skall det slutliga beloppet beräknas genom att den faktiskt avhämtade kvantiteten, efter avdrag av vikten av vatten och orenheter över 0,2 % i fråga om jungfruolja och 0,5 % i fråga om olja från pressrester multipliceras med det pris som erbjudits för partiet i fråga. Surhetsgraden och vikten av både vatten och föroreningar skall bestämmas vid leveranstillfället genom en analys av ett representativt prov.

2. Fakturan skall visa debet- eller creditsaldot, vilket skall vara lika med skillnaden mellan

- det preliminära beloppet,
- det slutliga beloppet av försäljningspriset plus eventuell lagerkostnad, som skall betalas enligt artikel 15 b.

Saldot skall betalas inom 30 dagar efter det att all olja har avhämtats.

Artikel 15

Om oljan inte avhämtats senast på den dag som föreskrivs i artikel 13.1

- a) skall den olja som är kvar i lager hållas på köparens egen risk,
- b) skall köparen till interventionsorganet betala en lagerkostnad som beräknas med utgångspunkt från den kvantitet som skall avhämtas plus ett belopp som skall bestämmas för varje period av 30 dagars ytterligare lagring eller del av denna.

Artikel 16

1. I fråga om försäljning för export skall den exporterade oljan inte berättiga till det exportbidrag som fastställs i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 171/67/EEG. Enligt förordning (EEG) nr 754/76 skall emellertid denna olja anses ha uppfyllt föreskrifterna i artikel 2.1 i den förut nämnda förordningen, då tullbehandling för exporten fullgjorts.

2. Ansökan om licens som skall utfärdas efter anbudsförfarandet, och själva licensen skall i fält 12 innehålla en av följande påteckningar:

"Exportation dans le cadre du règlement (CEE) n° 2960/77",

"Ausfuhr im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 2960/77",

"Esportazione nell'ambito del regolamento (CEE) n. 2960/77",

"Uitvoer in het kader van Verordening (EEG) nr. 2960/77",

"Export under Regulation (EEC) No 2960/77",

"Udførsel i henhold till forordning (EØF) nr. 2960/77".

Artikel 17

1. När raffinering äger rum skall den kvantitet obearbetad olja som omfattas av undernummer 15.07 A I i Gemensamma tulltaxan och som tilldelas för export, motsvara en fastställd kvantitet bearbetad olivolja som exporteras. Detta är fallet när skillnaden mellan dessa kvantiteter inte överstiger den kvantitet som blir resultatet av tillämpningen av en av formlerna

a) olivolja som omfattas av undernumren 15.07 A I a och b till och med undernummer 15.07 A II a:

$$2(a-1) + 2 = X$$

b) olivolja som omfattas av undernummer 15.07 A I c till och med undernummer 15.07 A II b:

$$2a + 2 = X$$

I dessa formler representerar

— "a" surhetsgraden hos den obearbetade oljan,

— "X" förlusten i kg i förhållande till 100 kg obearbetad olja.

2. När ren olivolja som omfattas av undernummer 15.07 A II a eller raffinerad olja av olivrestprodukter och olivolja som omfattas av undernummer 15.07 A II b exporteras, skall de behöriga myndigheterna i den medlemsstat som berörs kontrollera sammansättningen av varan i fråga.

3. Restprodukter från raffineringen får säljas på gemenskapsmarknaden.

Artikel 18

1. Den säkerhet som anges i artikel 12.3 skall frisläppas utan dröjsmål när köparen har överlämnat det intyg som krävs enligt förordning (EEG) nr 1687/76 samt intyg om att export har ägt rum enligt den licens som utfärdats i enlighet med artikel 16.2.

För frisläppandet av säkerheten skall emellertid i följande fall ett intyg krävas om att varan har importerats av ett icke-medlemsland, om den inte gått förlorad under transporten på grund av force majeure:

— När bestämmelselandet är Schweiz eller Österrike, eller om varan passerar genom dessa länder för att nå bestämmelselandet.

— I fråga om en försäljning genom anbud där uppgift om bestämmelse saknas, när allvarligt tvivel råder om varans faktiska bestämmelse.

2. Om det intyg som avses i punkt 1 inte lämnats inom sex månader efter utgången av den period som avses i artikel 1.2, skall säkerheten, utom i fall av force majeure, förverkas.

Artikel 19

När säkerheten enligt artikel 12.3 är förverkad, skall den dras av från bidragsutgifterna inom olivoljesektorn, varvid de summor och kvantiteter som berörs förs in separat i räkenskaperna.

Artikel 20

Förordning (EEG) nr 1226/77 skall upphöra att gälla.

Artikel 21

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 5.3 skall tillämpas till och med den 31 december 1978.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 1977.

På kommissionens vägnar

Finn GUNDELACH

Vice ordförande